

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen

**Verfahren für die Oberflächenvorbereitung**

Teil 2: Strahlen

(ISO 8504-2:2000) Deutsche Fassung EN ISO 8504-2:2001

**DIN**

EN ISO 8504-2

ICS 25.220.10

Preparation of steel substrates before application  
of paints and related products — Surface preparation methods —  
Part 2: Abrasive blast-cleaning (ISO 8504-2:2000);  
German version EN ISO 8504-2:2001)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures  
et de produits assimilés — Méthodes de préparation des subjectiles —  
Partie 2: Décapage par projection d'abrasif (ISO 8504-2:2000);  
Version allemande EN ISO 8504-2:2001

**Die Europäische Norm EN ISO 8504-2:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

Die Europäische Norm EN ISO 8504-2 fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ (Sekretariat: Deutschland). Die ihr zu Grunde liegende Internationale Norm ISO 8504-2 wurde von ISO/TC 35/SC 12 „Preparation of steel substrates before application of paints and related products“ (Sekretariat: Vereinigtes Königreich) ausgearbeitet. Die Deutsche Norm DIN EN ISO 8504-2 fällt in den Zuständigkeitsbereich des Unterausschusses 10.4 „Oberflächenvorbereitung und -prüfung“ des NAB/NABau-Arbeitsausschusses 10 „Korrosionsschutz von Stahlbauten“.

**Zu Abschnitt 1 Anwendungsbereich:** In Anmerkung 2 zu Abschnitt 1 werden in dieser Norm Leistungen und deren Ausführung beschrieben, die in DIN EN ISO 8504-1 und DIN EN ISO 12944-4 eindeutig zugeordnet sind. Ein Technisches Korrigendum ist beantragt.

Fortsetzung Seite 2 bis 4  
und 19 Seiten EN

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 4628-3	siehe DIN 53210, E DIN ISO 4628-3
ISO 8501-1	1)
ISO 8501-1/Suppl.	1)
ISO 8501-2	1)
ISO/TR 8502-1	siehe DIN V ENV ISO 8502-1
ISO 8502-2	siehe DIN EN ISO 8502-2
ISO 8502-3	siehe DIN EN ISO 8502-3
ISO 8502-9	siehe DIN EN ISO 8502-9
IISO 8503-1	siehe DIN EN ISO 8503-1
ISO 8503-2	siehe DIN EN ISO 8503-2
ISO 8504-1	siehe DIN EN ISO 8504-1
ISO 8504-3	siehe DIN EN ISO 8504-3
ISO 11124-1	siehe DIN EN ISO 11124-1
ISO 11124-2	siehe DIN EN ISO 11124-2
ISO 11124-3	siehe DIN EN ISO 11124-3
ISO 11124-4	siehe DIN EN ISO 11124-4
ISO 11126-1	siehe DIN EN ISO 11126-1
ISO 11126-3	siehe DIN EN ISO 11126-3
ISO 11126-4	siehe DIN EN ISO 11126-4
ISO 11126-5	siehe DIN EN ISO 11126-5
ISO 11126-6	siehe DIN EN ISO 11126-6
ISO 11126-7	siehe DIN EN ISO 11126-7
ISO 11126-8	siehe DIN EN ISO 11126-8

---

1) Die Übernahme der Internationalen Norm als DIN-EN-ISO-Norm durch eine Anerkennungsnotiz ist vorgesehen.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN 53210, *Bezeichnung des Rostgrades von Anstrichen und ähnlichen Beschichtungen.*

E DIN ISO 4628-3, *Beschichtungsstoffe — Beurteilung von Beschichtungsschäden; Bewertung der Menge und Größe von Schäden und der Intensität von Veränderungen — Teil 3: Bewertung des Rostgrades (ISO/CD 4628-3:1997).*

DIN V ENV ISO 8502-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Prüfungen der Oberflächenreinheit — Teil 1: Feldprüfung auf lösliche Korrosionsprodukte des Eisens (ISO/TR 8502-1:1991); Deutsche Fassung ENV ISO 8502-1:1999.*

DIN EN ISO 8502-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Prüfungen der Oberflächenreinheit — Teil 2: Laborbestimmung von Chlorid auf gereinigten Oberflächen (ISO 8502-2:1992); Deutsche Fassung EN ISO 8502-2:1999.*

DIN EN ISO 8502-3, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Prüfungen zum Beurteilen der Oberflächenreinheit — Teil 3: Beurteilung von Staub auf für das Beschichten vorbereiteten Stahloberflächen (Klebeband-Verfahren) (ISO 8502-3:1992); Deutsche Fassung EN ISO 8502-3:1999.*

DIN EN ISO 8502-9, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Prüfungen zum Beurteilen der Oberflächenreinheit — Teil 9: Feldverfahren zum Bestimmen von wasserlöslichen Salzen durch Leitfähigkeitsmessung (ISO 8502-9:1998); Deutsche Fassung EN ISO 8502-9:2000.*

DIN EN ISO 8503-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen — Teil 1: Anforderungen und Begriffe für ISO-Rauheitsvergleichsmuster zur Beurteilung gestrahlter Oberflächen (ISO 8503-1:1988); Deutsche Fassung EN ISO 8503-1:1995.*

DIN EN ISO 8503-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen — Teil 2: Verfahren zur Prüfung der Rauheit von gestrahltem Stahl; Vergleichsmusterverfahren (ISO 8503-2:1988); Deutsche Fassung EN ISO 8503-2:1995.*

DIN EN ISO 8504-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Verfahren für die Oberflächenvorbereitung — Teil 1: Allgemeine Grundsätze (ISO 8504-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 8504-1:2001-...*

DIN EN ISO 8504-3, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Verfahren für die Oberflächenvorbereitung — Teil 3: Reinigen mit Handwerkzeugen und mit maschinell angetriebenen Werkzeugen (ISO 8504-3:2000); Deutsche Fassung EN ISO 8504-3:2001-...*

DIN EN ISO 11124-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Anforderungen an metallische Strahlmittel — Teil 1: Allgemeine Einleitung und Einteilung (ISO 11124-1:1993); Deutsche Fassung EN ISO 11124-1:1997.*

DIN EN ISO 11124-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Anforderungen an metallische Strahlmittel — Teil 2: Hartguss, kantig (Grit) (ISO 11124-2:1993); Deutsche Fassung EN ISO 11124-2:1997.*

DIN EN ISO 11124-3, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Anforderungen an metallische Strahlmittel — Teil 3: Stahlguss mit hohem Kohlenstoffgehalt, kugelig und kantig (Shot und Grit) (ISO 11124-3:1993); Deutsche Fassung EN ISO 11124-3:1997*